

CONTRACT DE PRESTARI SERVICII

NR 15-08-176/05.08.2015

PARTILE:

LAFARGE CIMENT (MOLDOVA) S.A., cu sediul in Rezina, str. Viitorului nr. 1, tel/fax : (00373) (254) 55 410, cod fiscal / TVA 1003606006217 / 7600025, reprezentata de Dl. Nicolas Valdinoci in calitate de Director General, care activeaza in baza Statutului, numita in continuare **BENEFICIAR**,

si

RANAOTRANSCOM SRL, inregistrata la data de 17.07.2006, certificat de inregistrare nr. 1006606004915, cu adresa: MD-5400, or. Rezina, str. Trandafirilor 2/2-12, Republica Moldova, tel: (00373) (254) 2-51-41, Cod Fiscal 1006606004915, reprezentata de Dl Alexandru Rotari, in calitate de Director, numita in continuare **PRESTATOR**,

au incheiat prezentul contract privind urmatoarele:

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

- 1.1. Prezentul contract reglementeaza relatiile intre ambele Parti privind prestarea serviciilor de :
A) Renovare liniile CF in uzina Faza 2.1– conform CS 01 INV din 14.05.2014.
- 1.2. Relatiile contractuale, conform prezentului Contract, sint reglementate de prevederile prezentului Contract precum si de actele normative in vigoare ale Republicii Moldova care au aplicare in cazul acestuia.
- 1.3. Conditiiile suplimentare sint determinate si prevazute in anexe, care dupa semnarea lor devin parte integranta/integrala din prezentul Contract.

2. OBLIGATIILE PARTILOR

2.1. OBLIGATIILE PRESTATORULUI

PRESTATORUL are urmatoarele obligatii:

- 2.1.1. Sa efectueze calitativ toate serviciile prevazute in prezentul Contract si anexele sale.
- 2.1.2. PRESTATORUL va asigura resursele materiale si umane in cantitatea si calitatea necesara efectuarii prestatiilor conform obiectului contractului.
- 2.1.3. Sa respecte termenele de timp specificate in prezentul contract si anexele sale.
- 2.1.4. Sa se conformeze strict tuturor prescriptiilor legale, regulamentare si administrative aplicabile, inclusiv regulamentelor interne ale Lafarge Ciment (Moldova) SA.

2.2. OBLIGATIILE BENEFICIARULUI

BENEFICIARUL are urmatoarele obligatii:

- 2.2.1. Sa prezinte/ sa-i arate/ sa-i indice PRESTATORULUI toate serviciile care sint incluse in obiectul contractului, conform anexei nr.1.
- 2.2.2. Sa notifice in timp util PRESTATORULUI schimbarea conditiilor de lucru din site, care influenteaza executarea contractului.
- 2.2.3. Sa achite PRESTATORULUI contravaloarea prestatiilor efectuate in cadrul contractului in conditiile si la termenele prevazute in art. 3.
- 2.2.4. Prestatorul confirma ca a primit o copie (sau un extras) a Codului de conduita comerciala al Lafarge Ciment (Moldova) referitor la conformarea cu legile si reglementarile in vigoare si in special cu legile privind coruptia.
- 2.2.5. Prestatorul se angajeaza, in mod irevocabil, sa se abtina de la a fi implicat in orice mod, fie direct fie indirect, in acte de coruptie de orice natura, fie pasive fie active, individual

sau alaturi de o terta persoana fizica sau juridica in vederea influentarii, prin orice mijloace, a unei autoritati publice locale ori centrale de drept public, precum si a oricarei entitati de drept privat / stat, in scopul luarii unei decizii privind incheierea sau emiterea unui act, decizie, permis, licenta, autorizatie, aprobare sau orice alt document care are legatura in mod direct sau indirect cu realizarea obiectului prezentului Contract.

- 2.2.6. Acest angajament este asumat la cererea expresa a Beneficiarului si in contextul conformarii acestuia cu legislatia Republicii Moldova si conventiile internationale in domeniul luptei anticoruptiei. Prestatorul va garanta si va despagubi Beneficiarul cu privire la toate consecintele de orice natura care l-ar putea afecta ca urmare a incalcarii sau nerespectarii acestui angajament.

3. PRETUL, CONDITII SI TERMENE DE PLATA

3.1. PRETUL

- 3.1.1. Costul total pentru efectuarea acestei lucrari este de **1 175 020 MDL** (un milion o suta saptezeci si cinci mii douazeci MDL) fara TVA, incluzand toate serviciile si materialele din oferta comerciala negociata si caietul de sarcini.

3.2. FACTURAREA

- 3.2.1. Factura va fi emisa la finisarea lucrarilor, in baza procesului verbal de receptie a lucrarilor efectuate, vizate de responsabilul de contract al BENEFCIARULUI.
- 3.2.2. Factura insotita de copia procesului verbal de receptie semnat de BENEFCIAR, va fi transmisa pe adresa BENEFCIARULUI, in atentia responsabilului de contract.
- 3.2.3. **Facturile intocmite necorespunzator sau neinsotite de documentele necesare vor fi refuzate la plata.** In aceasta situatie BENEFCIARUL va informa PRESTATORUL in legatura cu neregula constatata, urmand ca acesta sa ia de urgenta masuri pentru remedierea situatiei, astfel:
- Daca factura este refuzata la plata din cauza lipsei documentelor justificative, acestea vor fi trimise pe aceeasi adresa la care a fost expediata factura.
 - Daca factura este refuzata la plata datorita completarii incorecte PRESTATORUL va emite o alta factura de inlocuire, fiind transmisa BENEFCIARULUI in cel mai scurt timp.

3.3. TERMENE SI CONDITII DE PLATA

- 3.3.1. Plata se realizeaza prin dispozitie de plata, in contul mentionat pe factura.
- 3.3.2. Platile pentru serviciile prestate se vor efectua dupa cum urmeaza:
- 3.3.3. **100%** in termen de **60 (saizeci)** zile de la receptia lucrarii, pe baza procesului verbal de receptie semnat de BENEFCIAR si a facturii fiscale. Factura fiscala trebuie emisa cu aceeasi data ca si procesul verbal de receptie a lucrarii.
- 3.3.5. Pentru intarziere la plata, PRESTATORUL este indreptatit sa calculeze penalitati de intarziere (conform art. 7) si sa emita o factura in acest sens.
- 3.3.4. Intarzierea datorata refuzului la plata din motivele enumerate la punctul 3.2.3. nu se considera din vina BENEFCIARULUI si in acest caz nu se vor aplica penalitati de intarziere.

4. CONDITII DE EXECUTARE A LUCRARILOR SI TERMENE DE GARANTIE

4.1. TERMENE DE EXECUTIE

Termenul de executie a lucrarii: La solicitarea BENEFCIARULUI.

4.2. TERMENE DE GARANTIE

Termenul de garantie: 24 luni de la semnarea procesului-verbal final de receptie a lucrarii.

4.3. RECEPTIA CALITATIVA/CANTITATIVA

4.3.1. Receptia calitativa si cantitativa a prestatiei se realizeaza de BENEFICIAR, care va consemna aceasta intr-un proces verbal semnat de ambele parti. Eventualele neconcordante, diferente cantitative sau calitative se vor consemna in procesul verbal de receptie prestari servicii, acesta constituind anexa si baza de facturare.

5. PROGRAM DE LUCRU, TERMENE DE INTERVENTIE

5.1. PROGRAM DE LUCRU

5.1.1. Programul de lucru va fi agreat cu BENEFICIARUL prin permisul de lucru.

6. DEFICIENTE

6.1. CONSTATAREA DEFICIENTELOR, RECLAMATII

6.1.1. BENEFICIARUL va notifica PRESTATORUL in scris cu privire la eventualele deficiente in cel mai scurt timp de la observarea lor. Reclamatii vor cuprinde informatii detaliate, care sa permita PRESTATORULUI sa realizeze o analiza a deficientei, a cauzelor posibile si a implicatiilor.

6.1.2. PRESTATORUL va raspunde in scris, in cel mult 48 (patruzeci si opt) ore de la primirea reclamatiei, propunand modul si termenul de remediere a deficientei, actionand in acest sens numai dupa confirmarea acordului BENEFICIARULUI pentru solutionarea propusa.

6.2. REMEDIEREA DEFICIENTELOR

6.2.1. PRESTATORUL va efectua pe cheltuiala sa remedierea deficientelor constatate in cel mai scurt timp posibil, fara a depasi 3 (trei) zile calendaristice de la data notificarii (daca partile nu convin altfel).

6.2.2. BENEFICIARUL are dreptul sa remedieze pe cheltuiala sa, prin forte proprii sau atrase, deficientele reclamate, daca:

- PRESTATORUL nu raspunde in 48 (patruzeci si opt) ore la reclamatia primita
- PRESTATORUL nu remedieaza deficientele in 3 (trei) zile calendaristice (daca nu se convine altfel)
- PRESTATORUL nu respecta termenele sau graficele agreate pentru remedierea deficientei
- PRESTATORUL este de acord ca remedierea sa se faca de catre BENEFICIAR sau un tert.

6.2.3. In cazul in care BENEFICIARUL remedieaza deficientele pe cheltuiala sa, in conditiile stipulate la art. 6.2.2., PRESTATORUL va returna BENEFICIARULUI sumele achitate, de catre acesta din urma, ca plata pentru serviciile ale caror deficiente nu au fost remediate de catre PRESTATOR.

6.3. REFUZUL ACCEPTARII EXECUTIEI

6.3.1. BENEFICIARUL isi rezerva dreptul de a refuza, total sau partial, receptia, daca:

- Prestatia nu a fost integral si corect executata, fiind evidenta executia defectuoasa - cu sau fara intentie;
- Interventia nu a fost aprobată de BENEFICIAR in prealabil, sau acesta a solicitat intreruperea ei.

6.3.2. Refuzul de a accepta total sau partial receptia unei lucrari va fi comunicat in scris PRESTATORULUI in cel mult 48 (patruzeci si opt) ore de la data constatarii.

7. PENALITATI

7.1. PENALITATI DE INTARZIERE A PRESTATIEI

7.1.1. Pentru depasirea timpului de executie precizat in oferta de pret, din vina PRESTATORULUI, BENEFICIARUL este indreptatit sa factureze penalitati de intarziere in valoare de 0.1% (zero virgula unu procent) din valoarea neincasata pe zi



de intarziere pentru, dar nu mai mult de 5 % (cinci procente) din valoarea totala a contractului.

7.2. PENALITATI DE INTARZIERE A PLATII

7.2.1. Pentru depasirea termenului de scadenta al facturilor, PRESTATORUL este indreptatit sa calculeze si sa factureze penalitati de intarziere a platii in valoare de 0.1% (zero virgula unu procent) din valoarea neincasata pe zi de intarziere, dar nu mai mult de 5 % (cinci procente) din valoarea totala a facturii.

7.3. RASPUNDEREA GENERALA

7.3.1. PRESTATORUL este raspunzator pentru intreaga sa activitate legata de obiectul contractului, fiind obligat sa raspunda material pentru orice stricaciune sau dauna provocata BENEFICIARULUI sau tertilor pe parcursul sau in legatura cu executarea prezentului contract, conform Legislatiei RM.

7.3.2. PRESTATORUL se obliga sa raspunda material pentru pagubele produse din vina sa BENEFICIARULUI pentru neexecutarea, executarea defectuoasa sau incompleta a obligatiilor sale contractuale, conform Legislatiei RM. Venitul (profitul) ratat, cauzat BENEFICIARULUI, prin proasta/defectuoasa executie (directa sau indirecta) a prevederilor prezentului contract se acopera integral de catre PRESTATOR.

7.3.3. "Fapta, actiunea si/sau inactiunea prejudiciabila care creaza si /sau poate crea daune morale, material sau daune de imagine, reputatie (sau alte daune/prejudicii) Beneficiarului, alta decit cele prevazute de Contract, savirsita cu vinovatie de catre salariatii PRESTATORULUI si/sau PRESTATOR, in mod individual sau colectiv, si/sau fiind contrara Codului de conduita in Afaceri al companiei Lafarge (Code of Business Conduct, Proceduri cu privire la Fraude, Conflictelor de Interese, etc) si/sau pasibila de raspundere penala, contraventionala sau fiscal, etc se sanctioneaza dupa cum urmeaza:

a) Pentru cauzarea de daune in proportii mici si/sau incalcari de proceduri/instructiuni ale Beneficiarului, aferente contractului semnat, cu impact nesemnificativ pentru Beneficiar - **se pedepseste cu amenda in marime de 10 000 MDL (zece mii lei).**

b) Pentru cauzarea de daune in proportii medii si/sau incalcari de proceduri/instructiuni ale Beneficiarului, aferente contractului semnat, cu impact semnificativ pentru Beneficiar - **se pedepseste cu amenda in marime de 20 000 MDL (douazeci mii lei) cu dreptul rezilierii contractului in mod unilateral de catre Beneficiar.** Prevederea data se va aplica in cazul incalcarii repetate pentru faptele mentionate mai sus la litera a).

c) cauzarea de daune in proportii mari si deosebit de mari si/sau incalcari de proceduri/instructiuni ale Beneficiarului, aferente contractului semnat, cu impact de proportii (major) pentru Beneficiar - **se pedepseste cu amenda in marime de 50 000 MDL (cincizeci mii lei) cu dreptul rezilierii contractului in mod unilateral de catre Beneficiar.**

Proportiile daunelor se vor stabili in mod unilateral de catre Beneficiar dupa examinarea obiectiva a tuturor circumstantelor cauzei.

7.4. LIMITAREA RASPUNDERII

7.4.1. PRESTATORUL nu este raspunzator pentru nici o pierdere, stricaciune sau dauna de orice natura care se dovedeste a fi fost provocata de sau din cauze imputabile BENEFICIARULUI sau tertilor.

- 7.4.2. PRESTATORUL nu raspunde pentru neexecutarea culpabila a obligatiilor sale daca prestatia sa depinde de un act sau fapt al BENEFICIARULUI (indiferent daca acest act sau fapt este prevazut in contract sau nu) care, neexecutat, nu da posibilitatea PRESTATORULUI de a respecta contractul. Legatura de cauzalitate dintre actul sau faptul BENEFICIARULUI si obligatia neindeplinita sau indeplinita defectuos de PRESTATOR trebuie demonstrata de acesta din urma.
- 7.4.3. Nici una din parti nu este raspunzatoare pentru pierderile cauzate de FORTA MAJORA .
- 7.4.4. PRESTATORUL este raspunzator pentru pierderile sau daunele ulterioare, colaterale sau indirecte cum ar fi pierderea de productie, de profit, de piata, sau pierderile financiare cauzate celeilalte parti.

8. INFORMARE GENERALA

8.1. REPREZENTANTII PARTILOR

- 8.1.1. Beneficiarul numeste responsabilul de lucrare si protectia muncii pentru lucrarile ce fac obiectul contractului, conform cap.1 pe **Aureliu Borzin**.
- 8.1.2 Prestatorul numeste responsabilul de lucrare si protectia muncii pentru lucrarile ce fac obiectul contractului, conform cap.1 pe **Alexandru Rotari**.
- 8.1.3 Reprezentantii desemnati vor avea experienta, cunostintele, calificarea si abilitatile necesare indeplinirii obligatiilor ce le revin in legatura cu derularea contractului.
- 8.1.4 In cazul in care BENEFICIARUL constata ca un reprezentant al PRESTATORULUI nu este in masura sa isi indeplineasca obligatiile in limitele de raspundere stabilite, BENEFICIARUL poate solicita PRESTATORULUI inlocuirea respectivei persoane.

8.2. LIMBA

- 8.2.1. Toate documentele (corespondenta, facturi, baze de calcul si rezultate, etc.) vor fi redactate in limba română.

8.3. TRANSFERUL INFORMATIILOR – COMUNICARE, NOTIFICARI

- 8.3.1. Pentru a fi considerata valabil indeplinita, orice notificare sau comunicare intre parti va fi facuta in scris si transmisa printr-un mijloc de comunicare ce permite confirmarea primirii, si anume: serviciul postal (prin scrisoare recomandata sau cu confirmare de primire) sau fax (cu raport de transmitere a mesajului).
- 8.3.2. Comunicarea se considera primita de catre destinatar la data semnarii de primire pentru scrisorile recomandate sau cu confirmare de primire sau in prima zi lucratoare urmatoare datei de transmitere prin fax.
- 8.3.3. In cazul unor situatii urgente sau pentru usurarea colaborarii se admite comunicarea prin posta electronica sau telefonic, cu confirmarea ulterioara, in scris, a convorbirii.
- 8.3.4. Comunicarea se va purta numai intre reprezentantii desemnati ai partilor.
- 8.3.5. Orice corespondenta facuta conform art. 8.3.1 va contine referinte la numarul contractului si va mentiona clar numele expeditorului si al destinatarului.
- 8.3.6. Partile convin sa isi transmita reciproc toate informatiile considerate necesare bunei derulari a contractului.

8.4. INTALNIRILE PERIODICE

- 8.4.1. Partile se vor intalni periodic pentru a analiza modul de derulare a contractului.
- 8.4.2. Data, locul intalnirii si agenda vor fi stabilite de comun acord, cu cel putin 1 (una) zi inainte de intalnirea propriu-zisa.
- 8.4.3. Rezultatele intalnirii vor fi consemnate in scris de catre partea organizatoare, fiind transmise celeilalte parti pentru confirmare in cel mult 2 (doua) zile de la data intalnirii.

8.4.4. BENEFICIARUL isi rezerva irevocabil dreptul de-a efectua controale inopinate in vederea asigurarii/verificarii unei mai bune executari a prezentului contract. Dreptul dat este unul unilateral nefiind necesara comunicarea din timp a efectuarii acestora PRESTATORULUI.

9. LEGI, REGLEMENTARI, NORME

9.1. LEGI, NORME APLICABILE

- 9.1.1.** In activitatea sa legata de prezentul contract, PRESTATORUL se va supune tuturor legilor, ordonantelor, regulilor, reglementarilor si ordinelor autoritatilor care sunt aplicabile si in vigoare la data incheierii contractului sau intrate ulterior in vigoare, cat si normelor, standardelor si reglementarilor elaborate de catre BENEFICIAR privitoare la protectia muncii si mediului, lucrul in site-urile BENEFICIARULUI etc.
- 9.1.2.** In cazul in care vreo lege, ordonanta, regula, reglementare sau ordin se modifica ulterior semnarii contractului si aceasta are incidenta asupra derularii contractului, partile vor conveni modul de adaptare a prevederilor contractuale astfel incat acestea sa nu contravina respectivelor legi.
- 9.1.3.** In situatia in care vreuna din partile contractante se face vinovata de incalcarea oricarei astfel de legi sau reglementari va suporta in intregime si individual consecintele faptelor sale, fiind obligata sa compenseze celalata parte pentru eventualele prejudicii astfel aduse.

9.2. PERMISE, AUTORIZATII

- 9.2.1.** Toate autorizatiile si permisele necesare desfasurarii activitatii sale in legatura cu prezentul contract vor fi obtinute de catre PRESTATOR pe cheltuiuala sa / din contul lui.
- 9.2.2.** La solicitarea BENEFICIARULUI, PRESTATORUL ii va prezenta documentele respective in original, spre verificare, punandu-i la dispozitie sau permitandu-i sa realizeze copiile necesare.

9.3. TAXE SI IMPOZITE

- 9.3.1.** PRESTATORUL este raspunzator de plata tuturor taxelor si impozitelor in legatura cu executarea prezentului contract.
- 9.3.2.** Toate preturile facturate includ toate taxele legale.

9.4. CONDITII DE LUCRU IN SITE

- 9.4.1.** Desfasurarea activitatilor in site-ul BENEFICIARULUI, se va face cu respectarea stricta a normelor acestuia referitoare la conditiile de acces si lucru. BENEFICIARUL isi rezerva dreptul de a refuza accesul sau de a interzice continuarea lucrului in situatia nerespectarii normelor sale, precum si in cazurile justificate in care acestea ar putea pune in pericol sau ar putea fi puse in pericol de desfasurarea altor activitati in site-ul si la momentul respectiv.
- 9.4.2.** Accesul in site-urile BENEFICIARULUI se va face numai cu acordul acestuia, obtinut in urma unei notificari prealabile si numai in prezenta responsabilului desemnat de BENEFICIAR.
- 9.4.3.** Deplasarea in site se va face numai pe drumurile indicate de catre responsabilul BENEFICIARULUI, cu respectarea regulilor, restrictiilor si indicatoarelor de circulatie locale. Parcarea autovehiculelor PRESTATORULUI se va face numai in spatiile special amenajate sau indicate de catre responsabilul BENEFICIARULUI.
- 9.4.4.** Atat la accesul in site cat si la iesire personalul si autovehiculele PRESTATORULUI pot fi verificate de catre personalul BENEFICIARULUI.
- 9.4.5.** Utilizarea facilitatilor BENEFICIARULUI se va face numai cu acordul acestuia.
- 9.4.6.** PRESTATORUL va lua toate masurile necesare pentru pastrarea integritatii proprietatilor BENEFICIARULUI, care includ, fara a se limita la - cladiri si parti ale

acestora, infrastructura de orice natura, drumuri, spatii verzi, echipamente si instalatii etc. In cazul distrugerii sau deteriorarii proprietatilor BENEFICIARULUI, PRESTATORUL va fi raspunzator pentru repararea, aducerea la starea initiala, sau inlocuirea acestora, sau va suporta cheltuielile angajate de BENEFICIAR in acest scop, conform Codului Civil.

- 9.4.7. PRESTATORUL este constient de faptul ca in site-urile BENEFICIARULUI se desfasoara activitati de productie ale acestuia precum si alte activitati ce fac obiectul unor contracte ale BENEFICIARULUI cu terti. PRESTATORUL va lua in consecinta toate masurile necesare pentru a nu perturba desfasurarea altor activitati ce se desfasoara in paralel cu propria sa activitate, precum si pentru a-si asigura personalul si echipamentele utilizate impotriva tuturor riscurilor ce pot apare intr-o astfel de situatie. PRESTATORUL va informa BENEFICIARUL cu promptitudine in cazurile in care activitatea sa este stanjenita de catre personalul BENEFICIARULUI sau tertilor ce desfasoara activitati in paralel si va urma intocmai indicatiile acestuia pentru asigurarea armonizarii programelor si modurilor de lucru ale diferitilor prestatori in site-urile sale.
- 9.4.8. PRESTATORUL este constient de caracteristicile mediului industrial in site-urile BENEFICIARULUI. Acesta din urma nu poate fi facut raspunzator pentru potentialele defectiuni, deteriorari, costuri ale operatiunilor de curatare ale bunurilor PRESTATORULUI datorate prafului.

9.5. PROTECTIA MUNCII

- 9.5.1. Inainte de inceperea lucrului, partile vor semna Protocolul SSM - **anexa 2**. Protocolul SSM, impreuna cu instructiunea « Managmentul contractantilor » - **anexa 3** - vor reglementa modul de lucru in site-ul BENEFICIARULUI.
- 9.5.2. PRESTATORUL va lua toate masurile necesare pentru a asigura protectia muncii si prezervarea sanatatii si sigurantei angajatilor sai, precum si a tuturor persoanelor care ar putea fi implicate in activitatea sa ori afectate de catre aceasta.
- 9.5.3. Pe toata durata executarii lucrarilor ce fac obiectul prezentului contract, angajatii PRESTATORULUI vor utiliza echipament de protectie adecvat (cu insemnele PRESTATORULUI), care va fi corespunzator atat tipului de activitate cat si locului in care aceasta se desfasoara.
- 9.5.4. In cazul in care este necesara prezenta sau interventia personalului BENEFICIARULUI, aceasta va fi permisa numai cu conditia existentei echipamentului de protectie adecvat.
- 9.5.5. PRESTATORUL garanteaza ca intregului sau personal i-au fost prelucrate normele si instructiunile de protectia muncii adaptate conditiilor specifice de lucru in site-urile BENEFICIARULUI. Toate informatiile considerate relevante in elaborarea unor astfel de instructiuni vor fi puse de catre BENEFICIAR la dispozitia PRESTATORULUI, la cererea acestuia.
- 9.5.6. BENEFICIARUL poate solicita atunci cand considera necesar ca angajatilor PRESTATORULUI care efectueaza lucrari in site-urile sale sa le fie prelucrate propriile instructiuni si norme de protectia muncii.
- 9.5.7. Responsabilii BENEFICIARULUI autorizati in acest sens pot efectua verificari asupra modului de respectare a normelor de protectia muncii. In cazul constatarii unor eventuale abateri, in functie de gravitatea lor, BENEFICIARUL poate lua masurile considerate necesare, care pot merge de la avertizare, la aplicarea de amenzi (platite pe loc sau retinute din platile datorate conform punct 9.5.12) sau interzicerea continuarii lucrului. In cazuri grave sau repetate de nerespectare a normelor de protectia muncii, BENEFICIARUL poate rezilia contractul.
- 9.5.8. Orice amenda aplicata BENEFICIARULUI din cauza nerespectarii de catre PRESTATOR a normelor de protectia muncii va fi refacturata acestuia din urma in vederea rambursarii.

- 9.5.9. PRESTATORUL va avea la indemana materiale si instructiuni scrise pentru pentru acordarea primului ajutor.
- 9.5.10. In cazul producerii unui accident de munca, indiferent de gravitatea acestuia, in perioada in care se afla in site-ul BENEFICIARULUI, acesta va fi informat de urgenta. Neanuntarea unui astfel de eveniment poate fi sanctionata cu interzicerea accesului in site-urile BENEFICIARULUI pentru o perioada de timp sau rezilierea contractului si suspendarea oricarei forme de colaborare pe o durata determinata sau nu.
- 9.5.11. Beneficiarul va lua toate masurile necesare de partea sa pentru a crea si asigura conditii sigure pentru executarea lucrarilor ce fac obiectul prezentului contract.
- 9.5.12. **Garantarea respectarii regulilor de protectia muncii se realizeaza prin retinerea 5% din suma contractului, in cazul in care Prestatorul a provocat producerea unui accident. Pentru neconformitatile depistate in cadrul post-evaluarii lucrarii (evaluate cu nota ≤ 8), PRESTATORUL se obliga sa prezinte in adresa Directorului Lant Achizitii Lafarge planul de actiuni pentru inlaturarea acestora.**
- 9.5.13. PRESTATORUL nu are dreptul sa angajeze nici o firma subcontractanta pentru executarea lucrarilor din prezentul contract fara acordul scris al BENEFICIARULUI.
- 9.5.14. PRESTATORUL are responsabilitatea de a se asigura si de a comunica catre Lafarge Ciment (Moldova) S.A. ca proprii lui subcontractanti respecta exigentele BENEFICIARULUI in materie de sanatate si securitate si ca sunt instruiti in mod adecvat. Mijloc de comunicare este considerat: copia dupa contract incheiat intre PRESTATORUL si subcontractantul lui, anexa 8 semnata de catre PRESTATORUL si subcontractantul lui si protocol SSM semnat de PRESTATORUL si subcontractantul lui, toate fiind transmise in atentia Directorului Lant Achizitii Lafarge. PRESTATORUL asigura ca toate instrumentele si echipamentele aduse de subcontractant sunt in stare de functionare in securitate conform specificatiilor producatorilor.
- 9.5.15. PRESTATORUL este unicul responsabil pentru toate prejudiciile/daunele cauzate vietei si sanatatii salariatilor sai, in caz daca din vina acestora se produce un accident de munca, etc. De asemenea acesta se va face si va fi unicul responsabil de toate prejudiciile cauzate aferente accidentelor de munca petrecute in situl BENEFICIARULUI (indiferent de compania din care provine salariatul victima) daca acestea au fost create/conditionate de personalul acestuia.
- 9.5.16. Conform p. 1.2.8 a Normelor de Amenajare Instalatii Electrice a consumatorilor (ΠΘΘΠ):
- PRESTATORUL este responsabil sa numeasca prin ordin o persoana autorizata (gr.4, sau 3 conform p.1.2.6, pentru instalatiile pana la 1000V, si gr.5 pentru instalatiile electrice mai sus de 1000V), responsabila pentru intretinerea echipamentelor electrice, inclusiv scule conform pp.1.2.1; 1.2.3; 1.2.4, 1.2.5, 1.2.6 a Normelor de Amenajare Instalatii Electrice a consumatorilor (ΠΘΘΠ)
 - PRESTATORUL depune cerețe pentru conectarea instalatiilor electrice proprii la rețeaua uzinei.
 - BENEFICIARUL asigura conectarea instalatiilor electrice a contractantilor conform solicitarii si intocmeste acte de delimitare.
 - PRESTATORUL poarta raspunderea de mentinerea si exploatarea instalatiilor electrice aflate in hotarele de raspundere proprii, conform actelor de delimitare a subordonarii de bilant si responsabilitatilor de exploatare.

9.6. PROTECTIA CONTRA INCENDIILOR

- 9.6.1. PRESTATORUL va asigura manipularea, depozitarea, utilizarea in conditii de siguranta a materialelor inflamabile, toxice, corozive sau cu potential risc de contaminare (a materialelor considerate periculoase).

- 9.6.2. Masinile de interventie ale PRESTATORULUI vor fi dotate cu extingtorare.
- 9.6.3. Sunt cu desavarsire interzise arderea deseurilor sau orice alta forma de foc deschis.
- 9.6.4. PRESTATORUL va lua masuri de prevenire si protectie contra incendiilor si se va familiariza cu procedurile BENEFICIARULUI in asemenea situatii.
- 9.6.5. Toate operatiunile cu potential risc de producere a incendiilor vor fi efectuate numai dupa luarea tuturor masurilor necesare de protectie si prevenire.
- 9.6.6. Orice incident de acest gen, indiferent de gravitatea sau urmarile sale va fi de urgenta adus la cunostinta BENEFICIARULUI. Neanuntarea unui astfel de eveniment poate fi sanctionata cu interzicerea accesului in site-urile BENEFICIARULUI pentru o perioada de timp sau rezilierea contractului si suspendarea oricarei forme de colaborare pe o durata determinata sau nu.
- 9.6.7. Toate prejudiciile create prin nerespectarea art. 9.6.1-9.6.6. vor fi puse in contul PRESTATORului.
- 9.6.8. PRESTATORUL este unicul responsabil pentru toate prejudiciile/daunele cauzate vietei si sanatatii salariatilor sai, precum si bunurilor BENEFICIARULUI in caz daca din vina acestora se produce un incendiu, etc. De asemenea acesta se va face si va fi unicul responsabil de toate prejudiciile cauzate aferente unui incendiu petrecut in situl BENEFICIARULUI (indiferent de compania din care provine salariatul victima, sau bunul material afectat de incendiu) daca acestea au fost create/conditionate de personalul acestuia.

9.7. PROTECTIA MEDIULUI

- 9.7.1. PRESTATORUL va lua masuri de limitare a posibilelor efecte nocive pe care activitatea sa in legatura cu prezentul contract o poate avea asupra mediului inconjurator.
- 9.7.2. Deseurile rezultate in urma activitatii desfasurate de catre PRESTATOR in site-urile BENEFICIARULUI vor fi depozitate numai in locurile special amenajate, indicate de catre BENEFICIAR, respectand normele sau indicatiile locale in acest sens.
- 9.7.3. Orice amenda aplicata BENEFICIARULUI din cauza nerespectarii de catre PRESTATOR a normelor de protectia mediului va fi refacturata acestuia din urma in vederea rambursarii.
- 9.7.4. PRESTATORUL se va face si va fi unicul responsabil de toate prejudiciile cauzate aferente unui accident de mediu petrecut in situl BENEFICIARULUI (indiferent de persoanele victime, sau bunurile material, ecosistemele afectate) daca acestea au fost create/conditionate de personalul acestuia.

10. LITIGII

10.1. LEGEA APLICABILA

10.1.1 Contractul, impreuna cu anexele sale, precum si cu toate celelalte documente la care se face referire in cadrul sau sunt guvernate in toate aspectele, incluzand validitatea, interpretarea si efectul, de catre legile Republicii Moldova.

10.2. INTERPRETAREA

10.2.1. Prioritatea de interpretare a documentelor este urmatoarea:

1. Contractul si anexele la contract;
2. Procedurile mentionate in contract sau anexe.
3. Alte documente la care se face referire in contract, anexe sau proceduri.

10.2.2. In eventualitatea in care una dintre parti sesizeaza la un moment ulterior semnarii contractului vreo ambiguitate sau discrepante in textul acestuia sau al anexelor sale, partea respectiva va sesiza imediat cealalta parte si se va conveni modul de clarificare sau corectare.

10.3. SOLUTIA AMIABILA

10.3.1. Partile isi vor da silinta sa ajunga la o rezolvare amiabila a eventualelor litigii aparute in cadrul sau in legatura cu prezentul contract.

10.4. INSTANTA COMPETENTA

10.4.1. In cazul imposibilitatii de a ajunge la o solutie amiabila in termen de 30 (treizeci) zile de la aparitia litigiului, partile sunt de acord ca orice diferente de opinie, orice disputa, controversa sau reclamatie aparuta in cadrul sau in legatura cu contractul vor fi inaintate spre solutionare in Instantele Nationale ale Republicii Moldova.

10.4.2. Instantele Nationale vor solutiona litigiile in conformitate cu prezentul contract si a Legislatiei Republicii Moldova.

10.4.3. Partea declarata perdanta in urma acestei proceduri va compensa partea careia i s-a dat castig de cauza pentru cheltuielile suportate in legatura cu hotarirea judecatii.

10.5. SUPORT RECIPROC FATA DE TERTI

10.5.1. Partile convin sa se notifice reciproc daca apare un litigiu cu o terta parte in legatura cu prezentul contract, punandu-se de acord in ceea ce priveste modul de actionare ca urmare a unei astfel de situatii.

10.5.2. Partile se vor sustine reciproc in apararea intr-un astfel de litigiu.

11. VALABILITATEA CONTRACTULUI

11.1. DATA INTRARII IN VIGOARE

11.1.1. Prezentul contract intra in vigoare la data semnarii lui.

11.2. VALABILITATEA CONTRACTULUI

11.2.1 Contractul este valabil pina la 01.04.2016

11.3. NEPRELUNGIREA VALABILITATII CONTRACTULUI

11.3.1. Contractul nu va fi prelungit automat cu o perioada egala cu cea pe care s-a incheiat in forma initiala, daca partile nu-si manifesta vointa de al reinnoi.

11.3.2. Pentru a fi valabila, manifestarea de vointa in sensul prelungirii duratei contractului trebuie sa fie facuta expres, in scris si cu 10 (zece) zile inainte de expirarea contractului.

11.3.3. In cazul in care oricare dintre parti doreste renegocierea anumitor clauze din contract, ele isi vor manifesta intentia in acest sens cu cel putin 30 (treizeci) zile inainte de expirarii contractului.

11.4 REZILIEREA

11.4.1. Prezentul contract inceteaza in urmatoarele cazuri:

11.4.1.1. Expirarea duratei contractului, daca partile nu convin prelungirea valabilitatii sale conform art. 11.3.1. Contractul este considerat incetat incepand cu data urmatoare ultimei zile de valabilitate.

11.4.1.2. Partile convin de acord incetarea contractului inainte de expirarii perioadei de valabilitate a acestuia, stabilind modul de stingere a obligatiilor reciproce nascute pana la data respectiva. Contractul este considerat incetat incepand cu data stabilita de parti.

11.4.1.3. Neindeplinirea sau indeplinirea defectuoasa a obligatiilor contractuale de catre una din parti, atunci cand aceasta se produce in mod repetat sau cu rea credinta. Contractul este considerat incetat incepand cu data receptiei notificarii facute de catre partea afectata partii aflate in culpa.

11.4.1.4. In caz de dizolvare, lichidare, faliment, retragerea autorizatiei de functionare a unuia din contractanti, caz in care contractul va fi considerat nul, partile fiind insa tinute a indestula datoriile uneia catre alta, datorii rezultate pana la momentul interventiei cauzei de disparitie. Contractul este considerat nul incepand cu data de la care isi produce efectul cauza respectiva.

- 11.4.2. Partile au datoria de a se informa reciproc in cazul aparitiei unei cauze care ar putea duce la rezilierea contractului.
- 11.4.3. Partea care are initiativa rezilierii contractului - in conditiile stipulate la punctele 11.4.1.1. si 11.4.1.4.- va notifica cealalta parte prin scrisoare recomandata sau cu confirmare de primire.
- 11.5 "Rezilierea unilaterala a contractului de catre BENEFICIAR este posibila in cazurile prevazute la alin.7.3.3 lit. b si c. "

12. DIVERSE

12.1. FORTA MAJORA

- 12.1.1. Prin forta majora se intelege un eveniment independent de vointa partilor, imprevizibil si insurmontabil, aparut dupa incheierea contractului si care impiedica partile sa execute total sau partial obligatiile asumate.
- 12.2. Forta majora exonereaza de raspundere partile, in cazul neexecutarii partiale sau totale a obligatiilor asumate prin prezentul contract.
- 12.2.1 Partea care invoca forta majora are obligatia sa o aduca la cunostinta celeilalte parti, in scris, in maximum 5 (cinci) zile de la aparitie, iar dovada fortei majore - certificata de Camera de Comert si Industrie - se va comunica in maximum 30 (treizeci) zile de la aparitie. Data de referinta este data stampilei postei de expediere.
- 12.2.2 Partea care invoca forta majora are obligatia sa aduca la cunostinta celeilalte parti incetarea cauzei acesteia in maximum 5 (cinci) zile de la incetare.
- 12.2.3. Daca aceste imprejurari si consecintele lor dureaza mai mult de 2 (doua) luni, fiecare parte poate renunta la executarea contractului pe mai departe. In acest caz, nici una din parti nu are dreptul de a cere despagubiri cealeilalte pentru partea de contract neexecutata, fiecare parte fiind inasa datoare sa onoreze toate obligatiile sale pana la acea data.

12.3 RECLAMA

- 12.3.1. PRESTATORUL nu va folosi numele, marca, imaginea, materialele BENEFICIAR - ULUI in scopul de a-si face reclama proprie decat cu acordul prealabil al BENEFICIARULUI.

12.4 DREPTURILE TERTILOR

- 12.4.1 PRESTATORUL se obliga sa plateasca toate licentele, patentele, drepturile de autor, etc., aferente indeplinirii obligatiilor sale contractuale si declara ca obiectul prestatiei sale nu este grevat de reclamatii sau pretentii ale tertilor legate de marci, copyright, patente, inventii, teritorii protejate si ca nu sunt incalcate nici un fel de embargouri, liste negre etc.
- 12.4.2 In cazul in care prin prestatia sa PRESTATORUL incalca vreun drept al unei tertie parti, intreaga raspundere si consecintele unui astfel de fapt, precum si toate costurile directe sau indirecte generate de acest fapt vor fi in sarcina PRESTATORULUI.

12.5 CONFIDENTIALITATE

- 12.5.1 Partile se obliga sa trateze toate informatiile si documentatiile de care au luat cunostinta in timpul derularii prezentului contract ca informatii confidentiale si sa nu le divulge unei tertie persoane, nici ulterior incetarii contractului, pe o durata de 3 (trei) ani minim.

12.6 INVALIDITATEA CLAUZELOR

- 12.6.1 In eventualitatea in care vreuna din prevederile prezentului contract se dovedeste a fi invalida, ilegala, nula sau irealizabila ea va fi tratata separat de celelalte clauze, care raman valabile. Respectiva prevedere va fi inlocuita cu o noua clauza care sa fie valida, legala si realizabila si care sa fie cat mai apropiata de intentia initiala a

prevederii inlocuite. Pana la inlocuirea clauzei respective, celelalte prevederi ale contractului ramase valabile vor continua sa isi produca efectele.

12.7 MODIFICAREA CONTRACTULUI

12.7.1 Orice modificare a prezentului contract nu se poate face decat cu acordul partilor, consemnat intr-un act aditional autentificat, anexa a prezentului contract.

12.8 CESIUNEA CONTRACTULUI

12.8.1 Partile contractante nu vor cesiona drepturile si obligatiile ce le revin in baza acestui contract unei terte persoane, fara acordul scris al celeilalte parti.

12.8.2 Acordul va fi comunicat celeilalte parti in termen de maximum 10 (zece) zile de la data cand i s-a cerut consimtamentul.

12.8.3 In caz ca cedentul nu raspunde in termenul stabilit, se considera ca cedatul nu consimte la cedarea contractului.

12.9 DIVIZAREA CONTRACTULUI

12.9.1 În cazul fuziunii ori divizarii uneia dintre parti aceasta are obligatia de a aduce la cunostinta celeilalte parti modificarile survenite in actele constitutive ale societatii in timp util, inainte de Hotararea Adunarii Generale / Consiliului etc., in vederea stabilirii de comun acord a succesorului legal al acestei parti contractante.

12.9.2 Fuziunea sau divizarea uneia dintre parti nu afecteaza executarea contractului, obligatiile partii fiind in totalitate si in indivizibilitate preluate de unul dintre succesorii/succesorul acesteia.

12.10 ANULAREA INTELEGERILOR ANTERIOARE

12.10.1 Prezentul contract cuprinde in totalitate intelegerile survenite intre parti si inlocuieste orice negocieri, propuneri, conventii sau angajamente prealabile facute in scris sau verbal in legatura cu obiectul contractului.

12.11 CODUL DE CONDUITA

Grupul Lafarge a semnat Pactul Mondial al Natiunilor Unite, prin care se angajează sa respecte 10 principii fundamentale privind drepturile omului, dreptul muncii, privind mediul și notiunea de corupție. Furnizorul recunoaște că el insusi precum si angajații, distribuitori si contractorii săi, se conformeaza cu toata tenacitatea, în toate privințele, cu aceste principii, care pot fi găsite pe urmatorul site:

http://www.unglobalcompact.org/docs/news_events/8.1/GC_brochure_FINAL.pdf.

Furnizorul este de acord să participe pe propria cheltuială la o evaluare de Dezvoltare Durabilă, efectuată de către o terță parte specializată în evaluarea durabilității, desemnată de către Lafarge pentru minimum o dată la fiecare doi ani. În cazul în care evaluarea nu se dovedește a fi satisfăcătoare în conformitate cu cerințele Lafarge, Furnizorul se angajează și se supune unui plan de măsuri corective pentru a ajunge la performanțele necesare după 6 luni de la data evaluării și să fie reevaluat anual.

12.12 NESCHIMBAREA CONTRACTULUI

12.12.1 Urmatoarele anexe fac parte din contract:

- Anexa 1 – **Renovare liniile CF in uzina Faza 2.1** – conform CS 01 INV din 14.05.2014
 Anexa 2 – Protocol SSM (Anexa 7 la IO-4.4.6-5 Managementul Contractantilor)
 Anexa 3– Instructiunea Operationala IO-4.4.6-5 Managementul Contractantilor
 Anexa 4 – Formular “Acord subcontractare servicii pentru Lafarge”
 Anexa 5 – Protocol de Protectia Mediului (Anexa 6 la IO-4.4.6-5 Managementul Contractantilor) .

12.12.2 Partile cunosc continutul contractului si semneaza. Contractul este incheiat astazi, 05.08.2015, la Rezina, in 2 exemplare originale cu valoare egala, cate una pentru fiecare parte.

12.12.3 Prezentul contract contine un numar de 13 capitole, ultimul capitol avand un singur paragraf si fiind intitulat “ADRESELE JURIDICE ALE PARTILOR, RECHIZITELE BANCARE SI SEMNATURILE PARTILOR”.

13 **ADRESELE JURIDICE ALE PARTILOR, RECHIZITELE BANCARE SI SEMNATURILE PARTILOR**

BENEFICIAR

LAFARGE CIMENT (MOLDOVA) S.A.
 STR. VIITORULUI 1, MD-5400 REZINA,
 MOLDOVA
 BCA MOLDINDCONBANK SA, OR. REZINA
 C/F 1003606006217, C/D 225103500131
 TEL. +37325455410, FAX +37325455401

Director General

Nicolas VALDINOCI

Director Uzina

Dumitru SIMA

Director Finante, Achizitii si TI

Adela IONITA

PRESTATOR

RANAO TRANSCOM SRL

MD-5400, OR. REZINA,
 STR. TRANDAFIRILOR 2/2- 12, REPUBLICA
 MOLDOVA,
 TEL: (00373) (254) 2-51-41,
 COD FISCAL 1006606004915, TVA 7600346
 C/D 22242385
 BCA MOLDINDCONBANK SA, FIL. REZINA

Director

Alexandru ROTARI

